Unifikáční tendency na poli soukromého práva
v rámci sjednocené Evropy

Kateřina Ronovská

1. ÚVOD

O nutnosti reformovat české soukromé právo bylo již vyráženo a napsáno mocně 1. Budoucí podoba právní úpravy určující pro toto právní odvětví je však stále pouze předmětem odborné a právně politické diskuse, do které bych chetěla přispět i následujícím pojednáním. Chetě bych v něm věnovat pozornost některým vývojovým tendencím na poli soukromého práva v rámci sjednocené Evropy.

2. VÝVOJOVÉ TENDENCE

V průběhu uplynulých dvacetí let se na evropské úrovni s různou intenzitou uvažuje o sblížení soukromého práva. Odrad této tendence lze nalézt i v rezolucích Evropského parlamentu, např. z roku 1989 a 19942, včetně té poslední související, z března roku 2003.

Co se týče harmonizačních snah v této oblasti práva, nejpoužívajší a nejznámější proveditelná se od počátku 1990 až do současnosti je unifikace práva smluvního, resp. smluvního. Tento fakt má přímou spojitost s vytvořením jednotného hospodářského prostoru a velkého obchodu v rámci sjednocené Evropy.


Druhým, pro společný evropský hospodářský prostor určujícím souhrom pravidel, jsou principy evropského smluvního práva (The Principles of European Private Law, dělá jej PECL)4, jež se staly základem pro další unifikáční a kodifikační snahy závazkového práva v Evropě. Ač má toto pozoruhodné dílo určitou název na evropské směrnic a nařízení, je celistvě

---

vým souborem nových a koherentních pravidel určujících pro smluvní právo. Je založeno především na studiích a komparácích národních právních úprav, měl rovněž podstatné šířit záber než UNIDROIT principy, protože není rozkoujející, zda je smluvní stranou podnikatel nebo spotřebitel a nezáleží ani na tom, zda se jedná o domácí či přeshraniční kontrakt.

Při vytváření PECL principů byl nejprve vytvořen komparativní přehled tečení daného problému v právních řádech jednotlivých členských zemí a následně byl vybrán princip, který se jil z celkového pohledu jako nejběžnější a nejvzdálenější. Nejednalo se však vždy o pouhou komplikaci již existujícího praxi, protože v některých otázkách bylo rovněž dosaženo nových řešení, jež se zdaly být lépe využitelné. Na principcích evropského smluvního práva pracovaly v průběhu bezmála dvaceti let tři Komisie pro evropské smluvní právo (Commissions on European Contract Law). Hlavní osobnosti celého tému byl po celou dobu práce na projektu profesor kodaňské univerzity Ole Landø.


Expertní tým jednotlivých komisí byl veškerou složen z profesorů – civilistů a dalších akademiků s blízkým kontaktem na odbornou praxi, kterí se během své práce snažili pracovat nezvěstně, bez ohledu na particulární politické či státní zájmy. Principy evropského smluvního práva jsou obecně pokládány za základ dalších projektů, které mají přispět k unifikaci soukromého práva v rámci Evropské unie. Jedná se o nástup směřující k vytvoření Evropského občanského zákonníku (European Civil Code) či definici pravidel Společného referenčního rámce (The Common Frame of Reference).

3. EVROPSKÝ OBČANSKÝ ZÁKONÍK

Vznik Studijní skupiny pro Evropský občanský zákonník (The Study group on European Civil Code) byl datován na rok 1998, v návaznosti na mezinárodní konferenci konanou v nizozemském Haagu nazvanou "Towards a European Civil Code", kde se většina účastníků vystřídala za vytvoření společného Evropského občanského zákonníku. Projektu Evropského občanského zákonníku (European Civil Code, důk jen ECC) se v současné době věnuje tým as s padesáti expertů (The Study group) z největších evropských vzdělávacích institucí, pod vedením profesora Christiana von Bara, jehož domovským pracovištěm je univerzita v Osnabrücku.

Rešetelský tým je rozdělen do pracovních skupin, z níchž každá pracovala určitou specifickou oblast soukromého práva. Jedná se o politického vědeckého projektu, jehož cílem je formulace základí evropského soukromého práva. Má přispět celoevropské debatě nad tímto tématem a být inspirací pro národní legislativu členských zemí i zákonodární sbory evropské. Projekt má rovněž přinést návaznost na evropské instituce; Evropský parlament ji oznámil v jedné z svých resolucí, že nesoustří případných prací při sbírání právních úprav občanského a obchodního práva členských států. To, že je zachovávána i v rámci projektu ECC politická "nezávislost" rešetelského týmu neznamená, že by nemohly pracovní skupiny konzultovat problémy a spolupracovat s ministerstvy spravedlnosti členských států, Evropskou Komisí či Evropským Parlamentem. Možný budoucí cestování takového projektu ECC je totiž především otázkou politickou. Samotné rozhodnutí zvolit formu zákonníku (či formu jinon) je rozhodnutím politického a jeho obsahu, třebaže právních je předurčenou společenskými a politickými cíli.

Cílem projektu ECC je vytvořit takový soubor pravidel, který by mohl být použitelný jak na národní tak na evropské úrovni. Pokud by tomu tak nebylo, bylo by ke koxexistenci dvou na sobě nezávislých regulací soukromého práva – nejednacené vnitrostátní regulace a regulace evropské, což by vedlo k nutnosti jasně vymezit hranice mezi jejich použitelností. Projekt má rovněž ambici využít možnosti, které se naskytá pouze zřízení v historii, a to zlepšit a modernizovat stávající úpravu soukromého práva jako celku.

---

6 Proto se v literatuře hovoří o „Landøovu“ komisi.
8 Vzta informace o tomto projektu je možno dokázat na www.sgecc.net (citováno 5. 4. 2007). Tato „studijní skupina“ v současné době participuje rovněž na projektu nazvaném „The Common Frame of Reference“.
11 Tamtéž.
Unifikáční tendence na poli soukromého práva v rámci sjednocené Evropy

Katerina Ronovska

„Obecná vynášetelnost společných principů by dosažitelná mohla věst pomoci k překonání teritorialismu univerzality Evropy a k naplnění ideje, že unum Europaeum nemůže být unum liceum".12

Návrh sjednoceného evropského civilního kodexu vychází z kontinentálních právnicích tradic. Nemůže však aspirovat na většinu obecně členů zákonníka jednotlivých evropských zemí na počátku 20. století. Aby mohla mít jednotná právní úprava šanci na úspěch, musí se nutně vyhnout regulaci takových oblastí práva, jež se zásadním způsobem liší v jednotlivých členových zemích o ohledu na právní a kulturní tradice jednotlivých zemí. To se týká především absolutních majetkových práv, zejména práva vlastnického, dědičného a dalších.13 Na druhou stranu, i přes značné rozdíly v systémech rodného práva jednotlivých evropských zemí14 lze i zde vyprošťovat unifikáční tendence, zejména co se týče rovnosti povahy či zvýšená ochrana práv dítěte. Problematická je rovněž posice zemí s common law tradicí. Určité tendence částečné kodifikace některých právních aspektů lze zaznamenat i zde, ovšem otázka kodifikace je stále velmi citlivá.

Rešitelský tým se proto zaměřil především na závazkové, resp. smluvní právo, jež považuje za základ pro budoucí návrh Evropského občanského zákoníku.

4. ARGUMENTY PRO A PROTI PRINCIPŮM EVROPSKÉHO SMLUVNÍHO PRÁVA A PROJEKTU EVROPSKÉHO OBČANSKÉHO ZÁKONÍKU

V rámci diskuse nad Principy evropského smluvního práva se objevila celá řada názorů, které vznímají proti standardizaci smluvního (resp. závazkového) práva a proti vytvoření obecně závazných pravidel regulujících tuto problematicku v rámci evropského prostoru. Ráda bych na tomto místě prezentovala některé z těchto argumentů.15 Pokud je zobecněme, dojdeme k závěru, že je lze vztahovat i k Evropskému občanskému zákoníku jako celku.

Závazným argumentem proti unifikaci, který bývá často prezentován, je fakt, že žádný z dokumentů, jež jsou určující pro existenci Evropské unie (ani Mastrichtské ani Amsterdamské smlouvy), neobsahuje zmínu o sjednoceném evropském smluvním právu.

Zásadním problémem při vytváření obecně závazných pravidel chování na evropské úrovni jsou bezprochybno i značné rozdíly mezi pojmem kontinentálního a common law systému práva. Mimo to, je poukazováno i na rozdíly mezi jednotlivými právními systémy kontinentální Evropy, které jsou dány historickými, kulturními, ekonomickými i dalšími faktory.


Problémem, který je jistě rovněž nezanedbatelný, je odpor některých členských států k unifikaci jako takové, neboť standardizovaná úprava často naráží na národní právní a kulturní tradice.


Jako jedna z možných cest se jeví vytvoření společných principů a zavedení volitelných pravidel (tzv. soft law); jiná pak může vést např. přes vytvoření obecně závazné legislativy na poli smluvního, resp. závazkového práva.

Za současného stavu, pokud se jedná o vztahy s mezinárodním prvkem, smluvní strany musí často vynášet nemalá finanční prostředky a čas, aby se seznámily s právním řádem, který je určující pro daný právní vztah. Je to zjevné na příkladu volného pohybu, osob a služeb, což je neslučitelné s principem volného trhu.18
5. **POŠUŇ K SOFT LAW?**

Dnes, vzhledem k situaci, která v Evropské unii nastala po jejím radikálním rozšíření, se jeví jako realistické, že dříve než dojde k vytvoření jednotné koncepce soukromého práva na evropské úrovni (ještě k němu více dojde), což skutečně běh na dlouhou tráf, lež spíše uvažovat o vytvoření rámových směrnic či nezávazného kodezu, případně vzorových dokumentů o definici principů. Takový postup se jeví politicky průchodnější, i když i toto řešení má svůj úskalí, především co se týče nesystematičnosti regulace pomocí směrnic a jejich terminologickou nesrozumitelnost. Z dokumentu Evropské komise[18], který je výsledkem diskuse na téma „evropské smluvní právo“ vyplývá, že i přes všechny tendence k evropské integraci, je politická reálita přístupu pouze omezeně „unifikace“ občanského a obchodního práva právě formou instrumentů výše uvedených.

Obdobně závěry lze vztáhnout i na Evropský občanský zákoník, který by měl být jakýmsi volitelným instrumentem. Jeho působnost by měla být někde na hranici mezi mezinárodním právem soukromým a hmotně právním předpisem[20]. Neměl by být obecně závazným právním předpisem, ale jeho použitelnost by byla omezena, pokud by si jej účastníci svědli jako rozhodný pro konkrétní případ.

**6. SPOLEČNÝ REFERENČNÍ RÁMEC**


Mimo odborných skupin se na projektu podílí i sdružení zástupců spotřebitelských organizací, prýmý průmyslu, obchodní a právních profesí (tzv. CFR-Net), které jsou povolány hájit skupinové a politické zájmy.

Evropský parlament se ve své Resoluci o evropském smluvním právu a přezkumu acquis: cesta vůči (2005/2022 (INI)) vyslovil, že ač měla být iniciativa v oblasti evropského smluvního práva[21] považována především za pokus o zlepšení úrovne tvorby právních předpisů na komunitární úrovni, byla označena za nejdůležitějšího počin, který na poli soukromého práva, který v současné době probíhá[22]. Bylo znovu zdůrazněno již několikrát opakované stanovisko, že jednotnou vnitřní trh nemůže plně fungovat, pokud dále neprokročí harmonizaci sowoukromných předpisů[23]. Evropská komise byla vyzvána, aby uvažovala prostoru práce experimentu skupin na přípravě návrhů Principů evropského smluvního práva a práce Sdružení pro společný referenční rámec (CFR-Net)[24].

Podle představy Evropského Parlamentu by měl být navržený Společný referenční rámec a připravované Principy evropského smluvního práva spracovány tak, aby neupřednostňovaly určitou omezenou skupinu účastníků právních vztahů. Zároveň je považováno za nezbytné, aby byly respektovány odlisnosti právních tradic a jednotlivých systémů práva. Vyslovil se rovněž pro obecnou formulaci pravidel poskytující soutěžný prostor pro volné uvažování[25]. Zdůraznil, že v souvislosti s přípravou společných pravidel je vždy nutné vyhodnotit hospodářské a právní dopad nutných legislativních opatření, jež se týkají soukromého práva.

---


[22] I když ovšem o tom, že by konečný výsledek této sfáh mohl být oplodný Evropský kodex smluvního práva nebo dokonce Evropský občanský zákoník, jsou příslušně odmítá a předčíslová.

[23] V sáčí 2006 Evropský parlament poukázal ve svém, zatím posledním souvisícím návrhu usnesení, že právní forma ani konečný údaj Společného referenčního rámce ještě nejde zjistit, an pro to by bylo odmítané užít altérit, včetně možnosti, že by mohlo mít závaznou povahu.


[25] Pokud by byla právně úprava jednotlivých nezatížením smluvního práva přísluš pro nedokončil, bohužel by nebylo obstačit, že nebude nějaké právně reagovat na změny právních okolností.
V rezoluci byla rovněž stanovena pravidla kontroly prací na projektu – povinnost informovat čtvrtletně Evropský parlament o dosažených výsledcích, průběžné konzultovat práci odborných pracovních skupin se zástupci zájmů praxe, uspořádat fórum, na kterém budou prezentovány průběžné výsledky atd.

7. DALŠÍ PROJEKTY

Vyšetí zmíněné komise pro evropské smluvní právo, skupina pro evropský občanský zákoník či společný referenční rámec nejsou jedinými projekty, které v současné době věnují soukromou právu na evropské úrovni. Existují však i celá řada dalších projektů, např. tzv. Stormo komise (The Stormo Commission on the Law of civil procedure); ty jsou však většinou zaměřeny na určitou specifickou oblast, např. na problematiku civilního procesu či občanskoprávních deliktů.

8. BUDOUCÍ KONCEPCE ČESKÉHO SOUKROMÉHO PRÁVA A JEJÍ SOULAD S EVROPSKÝMI TENDENCEMI

Vzhledem k již řadu let probíhající odborné diskusi o budoucí koncepci soukromého práva a vytváření nového kodeksu bych se chlubil, v kontextu výše zmíněných faktů, zamyslet v nad způsobem realizace tohoto cíle.

Z pohledu vnitrostátního není pochyb, že nedostatky na poli civilního práva nelze do nekonečna rešit dalšími a dalšími novelizacemi stávajících předpisů, ale že koncepční změna a reforma soukromého práva je ze zda nezbytná. Kvalitní kodifikace mohla dověst český právní řád jako celek ke stabilizaci, přispět k znovuobnovení důvěry v právo a prosazování právní jistoty. Vzhledem ke stavu na poli soukromého práva by bylo vhodné, aby k takovému kroku bylo přistoupeno co nejdříve.

Zamyšleme-li se však nad touto otázkou z evropského úhlu pohledu, naskytá se české republice i dalších zemí, které dosud stojí před podobným problémem – kodifikaci soukromého práva, jedinečná přiležitost, aby při vytváření svých vnitrostátních systémů soukromého práva reflektovaly nejen právní tradice daného státu, jeho kulturní a ekonomická specifik, ale mohou zároveň do rámce nových koncepčních začlenit i již existující evropskou legislativu týkající se soukromoprávních otázek. Zde se naskýtla možnost využít právě výše zmíněných projektů, které mohou být při přípravě kodeifikaci velmi inspirováním pramenem poznání.

Návrh nového občanského zákoníku není vždy zcela v souladu s těmito tendencemi, které se objevují ve výše zmíněných výstupcích a jsou výsledkem mnohaleté práce řady evropských odborníků z oblasti soukromého práva.

9. ZÁVĚR

V návaznosti na odstředivé tendence, které lze pozorovat např. v souvislosti s odmutnutím Ústavy pro Evropu, se objevují pochybnosti o samé nutnosti existence jednotné evropské právní úpravy soukromého práva jako celku. Na druhou stranu, o nutnosti harmonizace a unifikace v některých oblastech soukromého práva (předevešť obchodněprávních) pochýbne mnoho.

Ideu společného Evropského občanského zákoníku, jako závazného předpisu, se poněkud zdá vhodné (i když nezastavuje). Pravděpodobnější je jeví vytvoření rámčových pravidel a principů, které by budou moci učastníci právních vztahů faktuativně a svobodně zvolit. To, jakým směrem se bude sjednocovat na poli soukromého práva v rámci unie v budoucnu ubrat, je a bude politické rozhodování. Nicméně výsledky větší jak dvacetiletého bádání v této oblasti, budou dozažíta využití.

Existují však i názory, že zakládající dokumenty Evropské unie neposkytují dostatečný základ podklad ani pro vytváření obecně závazných právních předpisů nebo závazných rámcových pravidel na poli soukromého práva, a to ani na úrovni doporučující.

Seznámení se s vývojovými tendencemi právních úprav soukromého práva jednotlivých zemí na úrovni evropského komunitárního práva a inspirací jimi by mohlo přispět k zvýšení kvality českého právního řádu jako celku. Pokud by byl totiž nový systém soukromého práva vytvářen již s ohledem na evropské vývojové tendence, mohla by se případná budoucí unifikace či harmonizace českého soukromého práva s právem evropským do znamení míry sjednodušit. V současné době totiž čistě a fragmentární působnost komunitárního práva v oblasti soukromého práva (např. se týče spotřebitelského práva) vede k narušení systému a struktury vnitrostátních právních norm, které regulují soukromoprávní vztahy, což působí řadu problémů nejen u nás, ale i v dalších evropských zemích.


27 Např. v Maďarsku, Polsku a na Slovensku.